

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Osaühing Tallinna ElektriJaam

registrikood: 10938397

tänava/talu nimi, Tooma tn 14/Väomurru tn 1
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 11415

telefon: +372 7154700

faks: +372 7154701

e-posti aadress: info@elektrijaam.ee

veebilehe aadress: www.elektrijaam.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 4 Materiaalne põhivara	12
Lisa 5 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 6 Laenukohustused	13
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 8 Tingimuslikud kohustused ja varad	14
Lisa 9 Tuletisinstrumendid	15
Lisa 10 Osakapital	15
Lisa 11 Müügitulu	15
Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused	16
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	16
Lisa 14 Tööjõukulud	16
Lisa 15 Intressikulud	16
Lisa 16 Muud finantstulud ja -kulud	17
Lisa 17 Seotud osapooled	17

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

Tallinna Elektri jaam OÜ on valdusettevõtte Utilitas OÜ 100% tütarettevõtte. Ettevõtte põhitegevusala on soojuste- ja elektrienergia tootmine ja müük. Ettevõtte omab biokütusel töötavat elektri- ja soojuste koostootmisjaama asukohaga Tooma tn 14/Väomurru 1, Lasnamäe linnaosa territooriumil.

Tallinna EJ soojuslik nimivõimsus on 68 MW ja elektriline 25,2 MW.

Ettevõtte majandustegevus jätkus 2011 aasta lõpul Tallinna Elektri jaam OÜ ja Vao Hake OÜ vahel sõlmitud käidu- ja hooldusteenuse lepingu alusel. Käidu- ja hooldusteenus hõlmab järgmisi tegevusi: elektri ja soojuste tootmise korraldamine ning selleks vajaliku personali, töövahendite, materjalide, kütuse, seadmete remondi ja hoolduse korraldamine. Tallinna Elektri jaam OÜ toimib varade omanikuna ning elektri ja soojuste müüjana.

Kogu 2013 kalendriaasta jooksul anti võrku 479 089 MWh soojusenergiat (2012 aastal 476 103 MWh) ja 177 488 MWh elektrienergiat (172 945 MWh) kasutades selle tootmiseks 679 790 MWh primaarenergiat (673 749 MWh). Sama perioodi aasta keskmine elektritootmise töökindlus oli 99,98% (99,22%) ja koguprotsessi keskmine kasutegur samal perioodil oli 100,7% (100,4%). See on võimalik tänu sellele, et soojuste tootmisel kasutatakse ära väljuvates suitsugaasides sisalduv energia.

Energia tootmiseks kasutatakse põhiosas puiduhaket ja vähemal määral turvast. Võrreldes eelmise aastaga on energia müügikogused suurenenud tänu kõrgele töökindlusele ja kasutegurile.

Toodetud soojusenergia müüakse AS-le Tallinna Küte ja elektrienergia OÜ-le Baltic Energy Partners.

Tulud, kulud ja kasum

Tallinna Elektri jaam OÜ majandustegevuse tulu oli 33,2 m€ (2012 aastal 33,6 m€), millest soojusenergia müügitulu moodustas 15,2 m€ (15,6 m€) ja elektrienergia 17,9 m€ (17,5 m€).

Ettevõtte ärikasum oli 10,6 m€ (10,6 m€) ja puhaskasum 8,4 m€ (1,7 m€). Mõlemal aastal mõjutas puhaskasumit oluliselt investeerimislaenu intressimäära maandamiseks sõlmitud intressi-SWAP'i turuväärtuse muutus.

Peamised finantssuhtarvud 2013

	2013	2012
Likviidsuskordaja	1,29	1,07
ROA	9,2%	1,8%
Võlakordaja	86,3%	91,8%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Likviidsuskordaja (kordades) = (käibevara - varud) / lühiajalised kohustused

ROA (%) = puhaskasum / perioodi keskmine koguvara

Võlakordaja (%) = koguvõlgnevus / koguvara

Valuutakursside ja intressimäärade muutumise risk

Ettevõtte pikaajalise laenu intressimäär on seotud EURIBORiga. Intressimäärade muutumise risk on maandatud intressivahetus (intressi swap) tehinguga.

Investeeringud

2014 aastal on planeeritud väiksemahulisi parendusinvesteeringuid katla töökindluse tõstmiseks.

Tütar ja sidusettevõtted

Tallinna ElektriJaam OÜ-l ei ole tütarettevõtteid ja sidusettevõtteid

Personal

Ettevõttes töötas aruandeaastal kaks töötajat ja töötasu kogusumma koos maksudega oli 85 tuh€ (2012 aastal 127 tuh €). Juhatuse liikme tasu oli 52 tuh€ (52 tuh€).

2014 aasta eesmärgid

Ettevõtte eesmärk on elektriJaama seadmete kõrge töökindluse ja tootmisprotsessi efektiivsuse säilitamine.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	5 058	2 658	
Nõuded ja ettemaksed	3 456	5 526	2
Kokku käibevara	8 514	8 184	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	0	1 006	2
Materiaalne põhivara	59 559	62 394	4
Immateriaalne põhivara	20 555	22 839	5
Kokku põhivara	80 114	86 239	
Kokku varad	88 628	94 423	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	3 767	5 728	6
Võlad ja ettemaksed	2 814	1 938	7
Kokku lühiajalised kohustused	6 581	7 666	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	67 278	74 722	6
Võlad ja ettemaksed	2 609	4 301	7
Kokku pikaajalised kohustused	69 887	79 023	
Kokku kohustused	76 468	86 689	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	32	32	10
Ülekurss	1 784	5 781	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 921	191	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8 423	1 730	
Kokku omakapital	12 160	7 734	
Kokku kohustused ja omakapital	88 628	94 423	

Kasumiaruanne

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	33 086	33 608	11
Muud äritulud	113	0	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-16 319	-16 880	12
Mitmesugused tegevuskulud	-904	-1 174	13
Tööjõukulud	-85	-127	14
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-5 258	-4 765	4, 5
Kokku äri kasum (-kahjum)	10 633	10 662	
Intressikulud	-3 941	-4 323	15
Muud finantstulud ja -kulud	1 731	-4 609	16
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	8 423	1 730	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8 423	1 730	

Rahavoogude aruanne

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	10 633	10 662	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5 258	4 792	4, 5
Kokku korrigeerimised	5 258	4 792	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	431	-793	2
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	949	-454	7
Kokku rahavood äritegevusest	17 271	14 207	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-139	-199	4
Antud laenud	-600	-4 835	2
Antud laenude tagasimaksed	1 885	1 950	2
Laekunud intressid	46	4	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	1 192	-3 080	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	72 225	0	6
Saadud laenude tagasimaksed	-81 637	-4 550	6
Makstud intressid	-3 981	-4 323	16
Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest	3	0	
Tasutud omaaktsiate või -osade tagasiostmisel	-2 602	0	10
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	-71	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-16 063	-8 873	
Kokku rahavood	2 400	2 254	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	2 658	404	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	2 400	2 254	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	5 058	2 658	

Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	32	5 781	191	6 004
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	1 730	1 730
31.12.2012	32	5 781	1 921	7 734
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	8 423	8 423
Emiteeritud osakapital	3	0	0	3
Muutused muudest väljamaksetest omanikele	-3	-3 997	0	-4 000
31.12.2013	32	1 784	10 344	12 160

Täpsem informatsioon omakapitali kirjete kohta on toodud lisas 10.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Tallinna Elektri jaam majandusaasta aruanne on koostatud aruandeperioodi 01. jaanuar 2013 kuni 31. detsember 2013 kohta.

Finantsnäitajad aruandes on esitatud tuhandetes eurodes.

OÜ Tallinna Elektri jaam 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamise tavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhiolemused on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antavad juhendid.

OÜ Tallinna Elektri jaam kasumiaruanne on koostatud raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Alates 1. jaanuarist 2013 on jõustunud uued Raamatupidamise Toimkonna juhendid, mis muutusid ettevõttele kohustuslikuks alates 1. jaanuaril 2013 alanud majandusaastast.

Seoses muudatustega Raamatupidamise Toimkonna juhendites on ettevõtte muutnud arvestuspõhimõtet firmaväärtuse kajastamisel. Eelmistel perioodidel on firmaväärtust kajastatud bilansis tema soetusmaksumuses, millest olid maha arvatud võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Alates käesolevast aruandeaastast kajastatakse firmaväärtust bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Muudetud arvestuspõhimõtet on rakendatud edasiulatuvalt. Vaata ka lisa 5.

Vastavalt uutele Raamatupidamise Toimkonna juhenditele on muudetud informatsiooni esitusviisi ning aruande lisades avalikustatavat informatsiooni. Eelmise perioodi võrdlusandmed on viidud vastavusse uue esitusviisi ja avalikustamise nõuetega.

Finantsvarad

Finantsvaradena on ettevõtte kajastanud nõudeid ja tuletisinstrumente.

Tuletisinstrumente (näiteks forward-, futuur-, swap- või optioonilepingud) kajastatakse bilansis nende turuväärtuses.

Tuletisinstrument klassifitseeritakse kogu ulatuses lühi- või pikaajaliseks sõltuvalt riskimaandusinstrumendi klassifikatsioonist.

Väärtuse muutusest tulenevad kasumid ja kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes. Juhtudel kui õiglase väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata, on lühiajalised finantsinvesteeringud kajastatud bilansis soetusmaksumuses.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ja ettemaksud

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Igal bilansipäeval hinnatakse, kas esineb tunnuseid nende finantsvarade väärtuse languse osas. Juhul, kui selliseid tunnuseid esineb, hinnatakse korrigeeritud soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad alla nendest eeldatavasti tulevikus laekuvate maksete nüüdsväärtuseni. Väärtuse langusest tulenevad allahindlused kajastatakse kasumiaruandes kuluna.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega otseselt seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuleeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrares neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Amortisatsioonikulu arvutamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine; amortiseerimist alustatakse uuesti hetkest, mil vara lõppväärtus on langenud alla tema bilansilise jääkmaksumuse.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused lisatakse

põhivara objekti soetusmaksumusele.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse arvele ja kajastatakse bilansis lähtudes samadest põhimõtetest, mida rakendatakse materiaalsetele põhivaradele. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit. Teatud juhtudel võib vara omandada nii materiaalse kui ka immateriaalse põhivara tunnuseid. Sellisel juhul klassifitseeritakse vara vastavalt sellele, kumma tunnustele vastab see rohkem.

Firmaväärtus

Firmaväärtus kajastatakse algselt tema soetusmaksumuses, milleks on positiivne vahe omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud vara, kohustuste ja tingimuslike kohustuste õiglise väärtuse vahel omandamise kuupäeval. Firmaväärtus amortiseeritakse 10 aasta jooksul.

Varade väärtuse langus

Igal bilansipäeval hinnatakse materiaalse ja immateriaalse põhivara puhul vara väärtuse võimalikule langusele viitavate asjaolude esinemist. Selliste asjaolude esinemise korral hinnatakse vara kaetavat väärtust ning võrreldakse seda bilansilise maksumusega. Vara kaetav väärtus on vara õiglane väärtus, millest on maha lahutatud müügikulutused või vara kasutusväärtus, vastavalt sellele, kumb on kõrgem. Varade allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna. Kord alla hinnatud varade puhul hinnatakse igal järgmisel bilansikuupäeval, kas võib olla tõenäoline, et vara kaetav väärtus on vahepeal tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse. Sel juhul suurendatakse vara bilansilist jääkmaksumust kuni summani, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni. Allahindluse tühistamisi kajastatakse aruandeperioodi kulu vähendamisenä.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000.- eurot

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Hooned	25 aastat
Rajatised	30 aastat
Masinaid ja seadmed	25 aastat
Muu põhivara	3 aastat
Maa	ei amortiseerita

Kui on märke sellest, et varaobjekti eluiga või lõppväärtus on oluliselt muutunud, tehakse muudatused vara amortiseerimises edasiulatuvalt.

Finantskohustused

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi. Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustusega otseselt seotud tehingukulutusi. Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaaja määramisel tugineetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele. Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõtte on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav. Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurust hinnatakse uuesti igal bilansipäeval.

Tingimuslikeks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurust ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	1 707	1 707	0	
Ostjatelt laekumata arved	1 707	1 707	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	1 295	1 295	0	17
Muud nõuded	262	262	0	
Laenunõuded	250	250	0	
Intressinõuded	12	12	0	
Ettemaksed	192	192	0	
Tulevaste perioodide kulud	192	192	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 456	3 456	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	1 798	1 798	0	
Ostjatelt laekumata arved	1 798	1 798	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	1 631	1 631	0	17
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	2	0	3
Muud nõuded	2 908	1 902	1 006	
Laenunõuded	2 885	1 885	1 000	17
Intressinõuded	23	17	6	
Ettemaksed	193	193	0	
Tulevaste perioodide kulud	193	193	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	6 532	5 526	1 006	

2012 aastaaruandes üleval olnud laenunõuded summas 1 350 tEUR ja intressinõuded summas 48 tEUR olid üle antud emaettevõttele OÜ Utilitas omaaktsiate tagasiostu käigus (vt ka lisa 10).

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	276	0	192
Üksikisiku tulumaks	0	1	0	3
Sotsiaalmaks	0	2	0	4
Töötuskindlustusmaksed	0	0	0	1
Aktiisimaks	0	2	0	2
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	15	0	17
Ettemaksukonto jääk	0		2	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad		296	2	219

Lisa 4 Materiaalne põhivara

(tuhandetes eurodes)

						Kokku
	Ehitised	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2012						
Soetusmaksumus	19 658	43 666	43 666	1 924	1 924	65 248
Akumuleeritud kulum	-832	-2 022	-2 022	0	0	-2 854
Jääkmaksumus	18 826	41 644	41 644	1 924	1 924	62 394
Ostud ja parendused	0	66	66	73	73	139
Amortisatsioonikulu	-808	-1 967	-1 967	0	0	-2 775
Allahindlused väärtuse languse tõttu	0	0	0	-199	-199	-199
Ümberklassifitseerimised	0	661	661	-661	-661	0
31.12.2013						
Soetusmaksumus	19 658	44 393	44 393	1 137	1 137	65 188
Akumuleeritud kulum	-1 640	-3 989	-3 989	0	0	-5 629
Jääkmaksumus	18 018	40 404	40 404	1 137	1 137	59 559

Lisa 5 Immateriaalne põhivara

(tuhandetes eurodes)

		Kokku
	Firmaväärtus	
31.12.2012		
Soetusmaksumus	22 839	22 839
Akumuleeritud kulum	0	0
Jääkmaksumus	22 839	22 839
Amortisatsioonikulu	-2 284	-2 284
31.12.2013		
Soetusmaksumus	22 839	22 839
Akumuleeritud kulum	-2 284	-2 284
Jääkmaksumus	20 555	20 555

Lisa 6 Laenukohustused

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Investeeringislaen	71 045	3 767	67 278	0	5.1	EUR	2018
Pikaajalised laenud kokku	71 045	3 767	67 278	0			
Laenukohustused kokku	71 045	3 767	67 278	0			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Investeeringislaen	80 450	5 728	74 722	0	5.1	EUR	2018
Pikaajalised laenud kokku	80 450	5 728	74 722	0			
Laenukohustused kokku	80 450	5 728	74 722	0			

Investeeringislaenu intressimäär on 3 kuu EURIBOR +3.35% aastas. Laenu intressimäära muutuse risk on maandatud intressivahetus-lepinguga (intressi-SWAP)(lisa 9).

Investeeringislaen on 2013. aastal refinantseeritud grupisisesse laenuka (lisa 17).

Investeeringislaenu tagatised:

1. Hoonestusõiguse hüpoteek summas 85 610 tuh EUR;
2. Kommertspant ettevõtte varadele 38 347 tuh EUR (lisa 8);
3. Täisgarantii (summa määratlemata).

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 958	1 958	0	0	
Võlad töövõtjatele	14	14	0	0	
Maksuvõlad	296	296	0	0	3
Muud võlad	46	46	0	0	
Intressivõlad	42	42	0	0	
Muud viitvõlad	4	4	0	0	
Saadud ettemaksed	500	500	0	0	
Muud saadud ettemaksed	500	500	0	0	
Tuletisinstrument	2 609	0	2 609	0	9
Kokku võlad ja ettemaksed	5 423	2 814	2 609	0	

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	975	975	0	0	
Võlad töövõtjatele	21	21	0	0	
Maksuvõlad	219	219	0	0	3
Muud võlad	723	723	0	0	
Intressivõlad	115	115	0	0	
Muud viitvõlad	608	608	0	0	
Tuletisinstrument	4 301	0	4 301	0	9
Kokku võlad ja ettemaksed	6 239	1 938	4 301	0	

Lisa 8 Tingimuslikud kohustused ja varad

(tuhandetes eurodes)

Seisuga 31.12.2013 laenukohustuste (Lisa 6) tagamiseks on ettevõtte vallasvarale seatud kommertspandid. Vallasvara mõiste on defineeritud seadusandluses. Ettevõtte varad, mis võivad klassifitseeruda kui vallasvara on ostjatelt laekumata arved (lisa 2) ja materiaalne põhivara, välja arvatud ehitised (lisa 4).

Ettevõtte on kontserni liikmena sõlminud garantiilepingu kontserni kohustuste tagamiseks pankade ees.

Ettevõttel on käsil vaidlus elektri jaama seadmete tarnijaga tarnitud seadmete kvaliteedi üle, mille tulemusena võivad väheneda ettevõtte kohustused hinnanguliselt kuni 350 tEUR võrra.

Euroopa Parlamendi ja Euroopa Nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ artikkel 10a kohaselt on käitisele eraldatud kolmandaks kaplemisperiodiks ajavahemikul 2013-2020 tasuta saastekvoote kokku 398 632 tonni. Vastavalt jaotuskavale on käitise 2013 tasuta eraldatud saastekvoodi kogus 76 216 tonni ning tagastatav kogus 25 302 tonni (2012 aastal 24 886 tonni).

Seisuga 31.12.2013 oli ettevõttel ETS kontol 18 763 tonni hinnangulise turuväärtusega 92 tuhat eurot. Kuna 2014 aastal tagastatav 2013 aasta kogus on väiksem kui samaks perioodiks eraldatav tasuta kvoodi kogus, siis juhtkonna hinnangul puudub vajadus täiendava kulueraldise tegemiseks.

Lisa 9 Tuletisinstrumendid

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Kohustused	Kohustused
Intressi-SWAP	2 609	4 301
Tuletisinstrumendid kokku	2 609	4 301

Pikaajalise investeerimislaenu intressimäära riski maandamiseks on sõlmitud intressi-SWAP'i leping. Bilansis kajastub intressi-SWAP'i õiglane väärtus bilansipäeva seisuga. Tehingu:

- alusvara väärtus lähtub investeerimislaenu põhiosa suurusest (väheneb ajas, vt ka lisa 6);
- tähtaeg lähtub laenu tähtajast ja
- intressimäära muutuse periood on sama laenu intressimäära muutusega.

Lisa 10 Osakapital

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	32	32
Osade arv (tk)	1	2

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2013 moodustab 10 344 tuhat eurot (2012 aastal 1 921 tEUR). Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 2 172 tuhat eurot (403 tEUR). Seega saaks dividendidena välja maksta 8 172 tuhat eurot (1 518 tEUR).

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavad netodividendid ja nende maksmisega kaasnev tulumaksukulu ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2013.

2013.aastal ostis ettevõtte emaettevõttelt tagasi 10% omaosadest, mis ostujärgselt tühistati. Ostu-müügi tehingu maksumuseks oli 4 000 tuhat eurot, mille tasumine toimus 2 602 tEUR ulatuses rahas ning ülejäänud nõuete tasaarvlemises (lisa 2).

Omaosade tühistamise tulemusena vähenes sissemakstud ülekurs 3 996 tEUR võrra.

Lisa 11 Müügitulu

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	33 086	33 608
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	33 086	33 608
Kokku müügitulu	33 086	33 608
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Soojusenergia tootmine	15 211	15 644
Elektrienergia tootmine	8 718	8 386
Taastuvenergia toetused	9 150	9 071
Muud müügitulud	7	507
Kokku müügitulu	33 086	33 608

Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	-15 817	-16 350
Energia	-36	-57
Elektrienergia	-36	-57
Maarent	-307	-308
Õhusaastetasu	-87	-85
Muud	-72	-80
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-16 319	-16 880

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Mitmesugused bürookulud	-36	-140
Uurimis- ja arengukulud	-291	-734
Varakindlustuse kulud	-87	-83
Õigusabi kulud	-28	-92
Muud ostetud teenused	-355	-18
Muud	-107	-107
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-904	-1 174

Lisa 14 Tööjõukulud

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	-63	-96
Sotsiaalmaksud	-22	-31
Kokku tööjõukulud	-85	-127
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	4

Lisa 15 Intressikulud

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Intressikulu laenudelt	-2 672	-3 345
Intressikulu tuletisinstrumentidelt	-1 269	-978
Kokku intressikulud	-3 941	-4 323

Lisa 16 Muud finantstulud ja -kulud

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Intressitulud raha ekvivalentidelt	3	4	
Intressitulud finantsnõuetelt	80	23	
Tulu/kulu intressi-SWAP'i õiglase väärtuse muutusest	1 718	-4 636	9
Muud finantskulud	-70	0	
Kokku muud finantstulud ja -kulud	1 731	-4 609	

Lisa 17 Seotud osapooled

(tuhandetes eurodes)

Aruandekohustustlase emaettevõtja nimetus	Utilitas OÜ
Riik, kus aruandekohustustlase emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	71 075	0	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	1 295	1 258	1 654	114
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	25	0	22

2013	Ostud	Müügid	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	5 623	0	85	72 225	1 180
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	15 817	16 294	2 800	0	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	240	0	0	0	0

2012	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	0	0	85	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	1 442	1 457	4 750	1 950
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	54	0	0	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	39	39

2012 ja 2013 aastate tehingute mahud seotud osapooltega ei ole üksüheselt võrreldavad, kuna 2012 aasta lõpul toimusid muutused emaettevõtte ja teiste samasse konsolideerimisgruppi ettevõtete staatustes. Täpsem info muutustest konsolideerimisgrupis on toodud konsolideerimisgrupi emaettevõtte aruandes.

2013.a. ostud emaettevõtjalt sisaldavad omaaktsiate tagasiostu (lisa 10), intressikulu laenudelt (lisa 15) ja muude teenuste ostu (lisa 13).

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 10.06.2014

Osaühing Tallinna Elektri jaam (registrikood: 10938397) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ALAR KAUP	Raamatupidaja	10.06.2014
ANDRES TAUJAR	Juhatuse liige	11.06.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OÜ Tallinna Elektri jaam osanikule

Oleme auditeerinud kaasnevat OÜ Tallinna Elektri jaam (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta ning lisasid, mis sisaldavad aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ja muud selgitavat informatsiooni.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhatus vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, ning sellise sisekontrolli eest, nagu juhatus peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunnet, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad audiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab audiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja õiglaseks esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Ago Vilu
Vandeaudiitor, litsents nr 325

Relika Mell
Vandeaudiitor, litsents nr 472

AS PricewaterhouseCoopers
Tegevusluba nr 6
Pärnu mnt 15, 10141 Tallinn

11. juuni 2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing Tallinna Elektri jaam (registrikood: 10938397) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
AGO VILU	Vandeaudiitor	11.06.2014
RELIKA MELL	Vandeaudiitor	11.06.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 921
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8 423
Kokku	10 344
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	10 344
Kokku	10 344

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu elektrienergia tootmine (sh biomassist)	35119	17868630	54.01%	Jah
Auru ja konditsioneeritud õhuga varustamine	35301	15211290	45.98%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7154700
Faks	+372 7154701
E-posti aadress	info@elektrijaam.ee
Veebilehe aadress	www.elektrijaam.ee